

На синтаксическом уровне необходимо отметить активное использование в повествовании вопросительных предложений: 'If I spoke now there was always the danger of my telling the truth; when caught unawares I usually tell the truth, and what's duller than that?' [6]. Использование вопросов в рассуждении рассказчика позволяет в большей степени передать его неуверенность в собственных словах и действиях, а также придать эмоциональную окраску его речи.

Субъективация авторского повествования в данном произведении также раскрывается на лексико-семантическом уровне, к примеру, за счет использования выражения, характерного для 50-х годов XX столетия: 'What's the use of caution when **you know your onions**?' [6]. Английский фразеологизм 'to know your onions' (букв. «знать свои луковицы») означает уверенность в чем-либо, часто – в определенной сфере. Помета *old-fashioned* в словаре указывает на неактуальность фразеологизма в современной английской речи [7]. Соответственно, образ рассказчика приобретает определенные черты, свойственные времени написания романа.

Заключение. Таким образом, в процессе фрагментарного анализа своеобразия авторского повествования в романе А. Мердок «Под сетью» выявлено, что наиболее явно субъективизация изложения проявляется на грамматическом уровне, что находит выражение в системном употреблении личного местоимения первого лица единственного числа, эмфатической конструкции с использованием глагола *do*, вопросительных предложений; а также на лексико-семантическом уровне прослеживается употребление фразеологизма, характерного для времени, в которое происходят события романа. Рассмотренные стилистические средства позволяют читателю в большей степени проникнуться сюжетом, а также перспективой, которую проецирует главный герой.

1. Газетдинова, О. В. Экзистенциальные вопросы в ранних романах Айрис Мердок / О. В. Газетдинова // Актуальные проблемы науки и образования в условиях современных вызовов : сб. материалов XXIII Междунар. науч.-практ. конф., Москва, 7 сентября 2023 г. – М. : Печатный цех, 2023. – С. 226–231.

2. Горшков, А. И. Русская словесность: От слова к словесности: 10–11 класс : учеб. пособие для общеобразоват. учреждений / А. И. Горшков. – 9-е изд. – М. : Просвещение, 2010. – 492 с.

3. Зайцева, И. П. Интерпретация художественного текста в современный период: взаимодействие традиционного и новейшего знания / И. П. Зайцева // Русский язык в поликультурном мире : сб. науч. ст. II Междунар. симпозиума, Ялта, 8–12 июня 2018 г. : в 2 т. – Симферополь : Ареал, 2018. – Т. 2. – С. 388–396. – URL: <https://rep.vsu.by/handle/123456789/34090> (дата обращения: 10.03.2024).

4. Жеребило, Т. В. Словарь лингвистических терминов / Т. В. Жеребило. – Изд. 5-е, испр. и доп. – Назрань : «Пилигрим», 2010. – 486 с.

5. Женетт, Ж. Фигуры : 2 т. / Ж. Женетт. – М. : Издательство им. Сабашниковых, 1998. – Т. 2. – 469 с.

6. Murdoch, Iris Under the Net / Iris Murdoch. – New York : The Viking Press, 1954. – 279 p.

7. Collins Dictionary. – URL: <https://www.collinsdictionary.com/> (дата обращения: 10.03.2024).

ФОРМИРОВАНИЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ НА УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЯХ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ НА ОСНОВЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ ЛЕКСИКИ

Сухоцкая М.В.,

студентка 2 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь

Научный руководитель – Алейникова О.С., ст. преподаватель

Сохранение и развитие культурного наследия играет роль в формировании национальной идентичности и культурного самосознания. Формирование лексических навыков на основе национально окрашенных единиц является актуальным аспектом обучения иностранному языку, особенно в контексте сохранения наследия своей культуры. Национальная лексика отражает уникальные черты и особенности культуры, и ее изучение не только способствует развитию социокультурной компетенции учащихся, но и укрепляет связь с историей своего народа.

В данной статье мы рассмотрим важность формирования лексических навыков обучающихся на учебных занятиях по английскому языку, а также оценим роль этого процесса в сохранении и развитии культурного наследия Беларуси. Рассмотрим значимость использования национальной лексики как инструмента для развития социокультурной компетенции.

Цель исследования – определение путей формирования лексических навыков на учебных занятиях по английскому языку на основе национальной лексики.

Материал и методы. Материалом исследования послужили методы и приемы обучения англоязычной лексике с опорой на национальный компонент. Методы исследования включали анализ литературы и сравнительный анализ педагогических методик.

Результаты и их обсуждение. Национальная лексика – это богатый и разнообразный словарный фонд, отражающий историческое, культурное и социальное наследие белорусского народа. Она состоит из слов и выражений, которые отражают уникальные черты и особенности белорусской культуры, обычаи, традиции и менталитет [2].

Формирование лексических навыков на основе национальной лексики может быть осуществлено различными методами, которые акцентируют внимание учащихся на использовании и понимании слов и выражений, характерных для их культуры и языка.

Существует множество способов обучения национальной лексике на уроках английского языка. Перечислим некоторые из них:

1. Использование карточек с изображениями и словами. Можно создать набор карточек, на каждой из которых будет изображение и название белорусских достопримечательностей. Например, карточка с изображением Мирского замка и надписью "Mir Castle". И попросить учеников сопоставить достопримечательность с правильным названием и описать изображение на карточке.

2. Викторины. Предоставить ученикам викторину по Беларуси, которая будет включать в себя разнообразные вопросы об истории, географии, культуре и достопримечательностях страны. Например:

- 1) В каком году Беларусь стала независимым государством?
- 2) Какое количество национальных парков находится на территории Беларуси?
- 3) Какая самая высокая точка в Беларуси?
- 4) Какой город является столицей Беларуси?
- 5) Как называется национальное блюдо Беларуси?
- 6) Какой вид спорта наиболее популярен среди белорусов?
- 7) В каком году был построен Мирский замок, включенный в список Всемирного наследия ЮНЕСКО?

Соревновательный элемент привносит в процесс овладения информацией на иностранном языке дополнительную мотивацию и интерес, что положительно сказывается на академических успехах обучающихся.

3. Кроссворды. Можно предложить обучающимся решить кроссворды, в которых используются слова и термины, связанные с Беларусью. Например, можно составить кроссворд с названиями городов, рек и памятников Беларуси и попросить учеников заполнить его, используя только английский язык.

4. Интерактивные игры и диалоги. Предложить учащимся в рамках определенных ролей поговорить о традициях, обычаях или культурных особенностях Беларуси на английском языке. Например, можно разбить обучающихся на пары и дать им задание составить диалог между туристом, который приезжает в Беларусь, и местным жителем. Они могут обсудить, что необходимо посетить в Беларуси, какие блюда национальной кухни попробовать и какие достопримечательности увидеть.

5. Проекты и презентации. Предложить обучающимся провести мини-исследование о Беларуси и подготовить презентацию на английском языке.

Это может быть изучение особенностей культуры, истории, традициях или даже современной жизни в стране. Например, можно разделить класс на группы и предложить каждой группе выполнить задание по исследованию определенного аспекта белорусской культуры [1].

6. Предложить игру «Кто больше», которая носит творческий характер и может быть использована для формирования лексических навыков. Правила игры заключаются в том, что обучающиеся должны составить список из наибольшего количества слов по заданной теме. А затем, работая в мини-группах, придумать историю, в которой бы использовались все слова. Далее каждая мини-группа зачитывает вслух свою историю [3].

Заключение. Таким образом, обучение национальной лексике, связанной с Беларусью, на учебных занятиях по английскому языку может быть интересным и познавательным процессом, который поможет ученикам расширить свой словарный запас и понимание культуры родной страны. Понимание и использование национальной лексики способствует более осознанному овладению аспектами своей культуры, что является ключом к сохранению и развитию национальной идентичности.

1. Клепацкая, А. М. Игра как средство формирования иноязычной лексической компетенции / А. М. Клепацкая // *Вестник Гродзенскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя Янкі Купалы. Серыя 3. Філалогія. Педагогіка. Псіхалогія.* – 2022. – № 1. – С. 39–44.

2. Трофимович, Т. Г. Текст и филологическая подготовка младших школьников в Республике Беларусь / Т. Г. Трофимович // *Вестник Самарского университета. История, педагогика, филология.* – 2016. – № 3–2. – С. 149–152.

3. Янчуревич, К. В. Применение современных методов повышения уровня правовой грамотности как важный элемент формирования правомерного поведения учащихся средних школ / К. В. Янчуревич // *Вестник Гродзенскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя Янкі Купалы. Серыя 4. Правазнаўства.* – 2023. – № 3. – С. 6–15.

СРЕДСТВА И ПРИЕМЫ СОЗДАНИЯ ИРОНИИ В НОВЕЛЛЕ О. ГЕНРИ «КВАДРАТУРА КРУГА»

Терехова А.С.,

студентка 1 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь

Научный руководитель – Шкатуло Н.М., ст. преподаватель

Ирония – литературный прием, который широко используется авторами для создания комического эффекта. Однако помимо этого ирония помогает писателю и в ряде других задач: выражении собственной точки зрения, привлечении внимания к социальным противоречиям. Часто ирония становится неотъемлемым элементом авторского стиля, помогающим легко и непринужденно размышлять о серьезных вещах. Актуальность научной работы определяется проблемой сохранения и передачи элементов авторского стиля при переводе произведения на другой язык. Ирония может быть скрыта в диалогах персонажей, описании событий и авторских замечаниях.

Целью работы является выявление средств и приемов создания иронии в новелле О. Генри «Квадратура круга» («Squaring the circle»).

Материал и методы. Материалом исследования послужил текст новеллы О. Генри «Квадратура круга» («Squaring the circle»). Методами, использованными в процессе исследования, являлись анализ теоретической литературы по исследуемой теме, описательный и сравнительный методы.

Результаты и их обсуждение. Ирония – это художественный прием создания образной и выразительной речи на основе отождествления предметов по контрасту с целью насмешки. «Словарь литературоведческих терминов» определяет иронию как «вид комического: осмеяние, содержащее отрицательную оценку того, что критикуется», а также как «вид тропа: оборот, в основе которого лежит контраст видимого и скрытого смысла высказывания, создающий эффект насмешки» [1]. Косолапова Е.Л. утверждает, что «ирония принадлежит к сублимированным оценкам и является эмоционально-